

SCHOTTEN SCHO

Jahrgang 33

Nr. 8

August 2018

Sonntag, 12.08.18, im Schottenstadion

Der Ball rollt wieder!



Anstoß: 13:15 Uhr: Kreisliga A Theel

SG Saubach II - SC Heiligenwald II

Anstoß: 15:00 Uhr: Landesliga Nord

SG Saubach I – SV Wustweiler I

Liebe Vereinsmitglieder und Leser!

Der SC Gresaubach nimmt Ihre Privatsphäre und den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten sehr ernst. In der Datenschutzerklärung werden unter anderem die Erhebung, Verwendung, Weitergabe, Speicherung und der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten erläutert.

Um sicherzustellen, dass Sie darüber informiert sind, wie wir persönliche Daten verwenden, haben wir unsere Datenschutzerklärung aktualisiert und auf Seite 34 abgedruckt. Bitte schauen Sie sich die neuen Richtlinien an, die ab dem 25. Mai 2018 wirksam wurden.

Der Vorstand



Unsere Mannschaftsaufstellung steht fest.

Erleben Sie die Faszination Porsche bei uns im Porsche Zentrum Saarland.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Porsche Zentrum Saarland

Scherer Sportwagen GmbH & Co. KG Im Rotfeld 19 66115 Saarbrücken

Tel.: +49 681 98816-0 Fax: +49 681 98816-35

www.porsche-saarland.de

CO₂-Emissionen: 72-70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 12,7 kWh/100 km

Vorbereitungsspiele der Aktiven



Sa. 30.06.18 SG Saubach I – FSG Schmelz/Limbach Torschützen: Dustin Hoffmann, Patrick Kirsch, Leon Metaj, Fabian Blas	4:5	Spielort: Michelbach
So. 01.07.18 SG Saubach II — SG Hoof/Osterbrücken Torschütze: Julian Schug	1:2	Niedersaubach
Sa. 07.07.18 SG Saubach I – SG Nalbach/Piesbach Torschützen: Carsten Petry, Dustin Hoffmann, Manuel Warken, Lukas V	5:5 Varken,	Gresaubach Björn Tarillion
Do. 12.07.18 SV Niedersaubach – RSV Steinb./Dörsdorf Torschütze: Benjamin Jacobs, Alexander Clodo, Julian Schug, Luca Becks		•
Fr. 13.07.18 SC Gresaubach – SV Thalexweiler Torschütze: Daniel Pfeffler	1:3	Stadtpokal
Sa. 14.07.18 SV Niedersaubach – SV Aschbach	0:3	Stadtpokal
So. 15.07.18 SC Gresaubach – SV Landsweiler Torschütze: Daniel Pfeffler	1:3	Stadtpokal
Di. 17.07.18 SV Niedersaubach – SC Falscheid Torschützen: Simon Engel (2), Steven Meigel	3:2	Stadtpokal
Mi 18.07.18 SC Gresaubach – FV Lebach Torschützen: Björn Tarillion, Patrick Kirsch	2:2	Stadtpokal
Sa. 28.07.18 SG Saubach I — FC Marpingen	0:3	Niedersaubach
So. 29.07.18 SG Saubach II — SC Reisbach II Torschützen: Josef Wolf, Maurice Perius(2), Benjamin Jacobs, Stefan Stro	5:2	Niedersaubach
1. Spieltag Kreisliga A Theel		
Sa. 04.08.18 SG Saubach II – SV Stennweiler II Torschützen: Dustin Hoffmann, Luca Beckstein, Daniel Meng, Eigentor	4:0	Niedersaubach
1. Spieltag Landesliga Nord		
So. 05.08.18 SG Dirm./Berschweiler I — SG Saubach I	2:2	Dirmingen

Torschütze: Christian Quack (2)



ELEKTROTECHNIK WALTER KLEIN

- Elektroinstallation
- Netzwerktechnik
 Beleuchtung

Planung

- Reparaturen
- Service



Elektromeister Walter Klein

Limbacher Str. 1 · 66822 Lebach-Gresaubach

Tel.: 06887/92640 · Fax: 06887/92642

Mail: info@kleinstrom.de · Internet: www.kleinstrom.de

Samstag, 04.08.18 SG Saubach II – SV Stennweiler II 4:0

ach einer langen und intensiven Vorbereitung, konnten wir zum ersten Spieltag der neuen Saison (04.08.) in der Kreisliga A Theel die zweite Mannschaft des SV Stennweiler in Niedersaubach begrüßen.



Zu tropischen 35 Grad wollten wir natürlich mit einem Sieg im Bohlen-Stadion die Saison beginnen. So starteten wir engagiert und verteidigten sehr hoch, mit Erfolg, denn die Gäste kamen in Halbzeit eins zu keiner nennenswerten Offensivaktion. Von Beginn an dominierten wir das Spiel, so dass es nur eine Frage der Zeit war bis wir in Führung gingen. Dustin Hoffmann konnte in der 23. Minute nach Traumflanke von Luca Daniel souverän zum 1:0 abschließen. Ein Eigentor der Gäste, erzwungen nach Eckball von Daniel Meng in der 34. Minute, erhöhte den Spielstand auf 2:0, was auch gleichzeitig der Halbzeitstand war.

Nach dem Pausentee das selbe Spiel, wir verteidigten ohne Probleme und versuchten vorne spielerisch Chancen zu kreieren. Jedoch dauerte es diesmal etwas länger bis wir weitere Tore erzielen konnten. Luca Beckstein war es, der in 79. Minute das 3:0 erzielte, fünf Minuten später setzte Daniel Meng mit einem schönen Fernschuss den Deckel drauf und erhöhte auf 4:0. Mit einem nie gefährdeten Sieg konnten wir also mit einem guten Start in die neue Saison gehen.

Yannick Baltes

Sonntag, 05.08.18 SG Dirmingen/Berschweiler – SG Saubach I 2:2

m 05.08. trat unsere Landesligamannschaft zum ersten Spiel der neuen Saison bei der SG Dirmingen/Berschweiler an. Bei hochsommerlichen Temperaturen gelang es unserer Elf nach kurzer Anlaufzeit, die Kontrolle über das Spiel zu gewinnen und sich erste Abschlussmöglichkeiten zu erspielen, welche zunächst ungenutzt bleiben sollten. In der 35. Minute war es dann unser Torjäger Christian Quack, der eine Flanke von Neuzugang Amon Gadell per Kopf zum 1:0 für unsere Farben verwertete. Nur fünf Minuten später war es erneut Christian Quack, der einen Fehler in der Hintermannschaft der Dirminger ausnutzte und so den Pausenstand von 2:0 für unsere SGS herstellte. Auch in der zweiten Hälfte blieben wir spielbestimmend, versäumten es jedoch unsere zahlreichen Torchancen zu nutzen und das Spiel so frühzeitig zu entscheiden. Dies wurde schließlich auch bestraft als Dirmingen in der 60. Minute nach einem Fehler unserer Abwehr zunächst zum 2:1 kam und dann fünf Minuten vor Abpfiff durch ein Eigentor auch noch das 2:2 und somit einen Punkt geschenkt bekam.

Sebastian Risch

SPORTCLUB NA HOUSE

Kreisliga A Theel – SG Saubach II

				11.0		0 1 1
Sp	ieltag	Datum	Uhr	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Spielstätte
01	Samstag	04.08.18	17:00	SG Saubach II	SV Stennweiler II	Niedersaubach
02	Sonntag	12.08.18	13:15	SG Saubach II	SC Heiligenwald II	Gresaubach
03	Sonntag	19.08.18	13:15	SV Bub./Calmesweiler II	SG Saubach II	Bub./Calmesw.
04	Sonntag	26.08.18	13:15	SG Saubach II	SV Illingen II	Niedersaubach
05	Sonntag	02.09.18	15:00	VfB Heusweiler	SG Saubach II	Heusweiler
06	Sonntag	09.09.18	13:15	SG Saubach II	SC Wemmetsweiler II	Niedersaubach
07	Sonntag	16.09.18	13:15	SV Habach II	SG Saubach II	Habach
08	Samstag	22.09.18	15:00	SG Saubach II	SV Holz/Wahlschied II	Gresaubach
09	Sonntag	30.09.18	15:00	SC Eiweiler	SG Saubach II	Eiweiler
10	Mittwoch	03.10.18	13:15	SG Saubach II	Borussia Eppelborn	Niedersaubach
11	Sonntag	07.10.18	_	_	Spielfrei	_
12	Sonntag	14.10.18	13:15	SG Saubach II	FC Kutzhof II	Gresaubach
13	Sonntag	21.10.18	15:00	SG Saubach II	SV Göttelborn	Niedersaubach
14	Sonntag	28.10.18	17:00	SV Merchweiler II	SG Saubach II	Merchweiler
15	Sonntag	04.11.18	12:45	SG Saubach II	SV Humes II	Gresaubach
16	Sonntag	11.11.18	12:45	SV Stennweiler II	SG Saubach II	Stennweiler
17	Sonntag	18.11.18	12:45	SC Heiligenwald II	SG Saubach II	Heiligenwald
18	Sonntag	02.12.18	12:45	SG Saubach II	SV Bubach/Calmesw. II	Gresaubach





Hinrunde 2018/19

Landesliga Nord - SG Saubach I

Spieltag	Datum	Uhr	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Spielstätte
01 Sonntag	05.08.18	17:00	SG Dirm./Berschweiler	SG Saubach	Dirmingen
02 Sonntag	12.08.18	15:00	SG Saubach	SV Wustweiler	Gresaubach
03 Freitag	17.08.18	19:00	SG Leb./Landsweiler II	SG Saubach	Landsw./Leb.
04 Sonntag	26.08.18	15:00	SG Saubach	SV Überroth	Niedersaubach
05 Sonntag	02.09.18	15:00	FC Uchtelfangen	SG Saubach	Uchtelfangen
06 Freitag	07.09.18	19:00	SG Saubach	VfL Primstal II	Niedersaubach
07 Sonntag	16.09.18	15:00	SC Wemmetsweiler	SG Saubach	Wemmetsweiler
08 Samstag	22.09.18	17:00	SG Saubach	SV Holz/Wahlschied	Gresaubach
09 Sonntag	30.09.18	15:00	SG Neunk./Nahe-Selb.	SG Saubach	Neunk./Nahe
10 Mittwoc	n 03.10.18	15:00	SG Saubach	FC Hertha Wiesbach II	Niedersaubach
11 Sonntag	07.10.18	15:00	VfB Hüttigweiler	SG Saubach	Hüttigweiler
12 Sonntag	14.10.18	15:00	SG Saubach	SG Schiffw./LandswR.	Gresaubach
13 Sonntag	21.10.18	15:00	SF Güdesweiler	SG Saubach	Güdesweiler
14 Sonnato	28.10.18	15:00	TuS Nohfelden	SG Saubach	Nohfelden
15 Sonntag	04.11.18	14:30	SG Saubach	SV Hirzw./Welschbach	Gresaubach
16 Sonnato	11.11.18	14:30	SG Saubach	SG Dirm./Berschweiler	Gresaubach
17 Sonntag	18.11.18	14:30	SV Wustweiler	SG Saubach	Wustweiler
18 Sonntag	02.12.18	14:30	SG Saubach	SG Leb./Landsweiler II	Gresaubach

Massagetherapeut

Wellness- und Präventionsmassagen

Telefon: 0171 / 1 27 08 50



Frank Quinten

Goldbacher Straße 25 66839 Schmelz

Mail: frankquinten@t-online.de

BRACK GmbH

Heizung · Sanitär · Fliesen · Solar

Köllertalstraße 35 • 66265 Lummerschied

BRACK Telefon 06806-8503910

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - I2 Uhr u. I3 - I6.30 Uhr

Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen

Besuchen Sie unsere

Ausstellung



Bahnhofstraße • 66538 Neunkirchen

Telefon 06821-9127460

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr u. Sa. 9 - 13 Uhr

Malerfachbetrieb



SCHMIDT SOFFEL GMBH Neunkirchen

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten und Fassadenbeschichtungen.
- Wärmedämmverbundsysteme Bodenbelagsarbeiten



Im Altseiterstal 3-5

66538 Neunkirchen

Telefon (0 68 21) 8 75 50 Telefax (0 68 21) 86 41 86

Sparkassen-Pokal Saar 2018/19 Runde 2 - Nordsaar







Spvgg. Sötern – SG Saubach

Dienstag, 14.08.18, 19:00 Uhr Rasenplatz in Sötern



Im Rötelsbach 13 66822 Gresaubach Tel. 06887-92985 Fax 06887-304440 Handy 0157 87727 025 Email: Lm@Lm-design.de PKW - LKW Design
Bandenwerbung
Transparente
Leuchtreklame
Spannplanen
Schilder
Entwurf u. Gestaltung
von Firmenlogo

Inh. Kerstin Seyffardt Dorfstraße 138 66839 Schmelz - Limbach Telefon 06887 / 6767 Telefax 06887 / 92398 www.limbacher-apotheke.de

k.seyffardt@limbacher-apotheke.de

Gesundheit für Groß und Klein



Apotheken, die Zeichen setzen.





die philosophie

"Alles was man mit Liebe betrachtet ist schön." (Christian Morgenstern)

Schönheit braucht die Harmonie von Körper, Geist und Seele..

In unserem Kosmetikinstitut verbinden wir die Kraft einer besonderen Kosmetik, an deren Qualität wir höchste Ansprüche stellen mit einer ganzheitlichen Beratung und Behandlung, unter dem Einsatz natürlicher sowie modernster Behandlungsmethoden.

Lassen Sie Stress, Anspannung und Druck hinter sich und finden Sie Ruhe, Gelassenheit und Ausgeglichenheit.

Kerstin Seyffard (Apothekerin)

Öffnungszeiten

Mo - Fr 8:30 - 12:30 Uhr 14:00 - 18:30 Uhr Sa 8:30 - 12:30 Uhr

info@limbacher-apotheke.de

LIMBACHER KOSMETIK

Kerstin Seyffardt Dorfstraße 138 66839 Schmelz-Limbach Fon 06887 6767 Fax 06887 92398 www.limbacher-apotheke.de





und Stahlbau

- Geländer
- Treppenanlagen Stahlkonstruktionen

Industriestraße 12 • 66636 Hasborn • Tel.: 06853 96191-0 • Fax: 06853 96191-61



MALER- UND BODENBELAGSBETRIEB

Hans-Jürgen Schiegel

Malerarbeiten aller Art

■ Fassadenanstriche ■ Vollwärmeschutz

■ Bodenbelagsarbeiten aller Art

■ Parkettverlegung

www.malerfirma-noe.de

Mannlichstraße 5 66424 Homburg 01 72 - 6 95 44 60

www.stahlbau-scholl.de

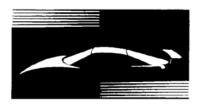
m Rahmen der Saisonabschlussfeier der Ativen am Niedersaubacher Weiher wurde unser "Kultkeeper" Sascha Krinke verabschiedet. da er (nach dreijähriger Unterbrechung) seine sportlichen Zelte notgedrungen wieder im Ruhrgebiet



aufstellt (spektakulärer Wechsel zu Concordia Wiemelhausen). Obwohl durchgehend dort wohnhaft und leider beruflich gebunden, war ihm kein Weg zu weit in die Heimat, wo er an vielen Wochenenden für die SG in beiden aktiven Mannschaften im Tor stand und somit u.a. seinen Teil zu den beiden Meisterschaften beitrug. Aber nicht nur auf, sondern gerade neben dem Platz war er Mitgarant für gute Stimmung, gepaart mit der richtigen Einstellung und für mich ein "Botschafter der guten Laune" trotz aller Strapazen - ein Musterbeispiel für Herzblut und Vereinstreue, wie man sie heute suchen muss. Die beiden Sportvorstände Jochen Andel und Klaus Schedler überreichten ein extra angefertigtes Kultkeeper-Trikot

mit beflockter Widmung sowie Initialen, während die Spielführer Carsten Petry und Daniel Meng ihm eine tolle Bildercollage der letzten drei Jahre schenkten. Lieber Sascha, danke für dein Engagement - die SG Saubach behält dich im Herzen und träumt von einer baldigen Rückkehr.





Automobile Jungblut

KFZ-Meisterbetrieb
Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
Abschleppservice Tag und Nacht
FKÜ-TÜV und ASU-Abnahme im Haus

66822 Gresaubach - Tel. 06887/2713 - Fax 06887/87184

Wasserschadensanierung Bautrocknung Rohrbruchortung Feuchtigkeitsmessung Thermografie Videoskopie Blower Door Endoskopie Sondermessungen



Norbert Zewe GmbH

Zeppelinstraße 31 66557 Illingen Tel. 06825/800 88-0 Fax 06825/800 88-44

info@zewe-gmbh.de www.zewe-gmbh.de



A R O P
INDIVIDUELL EINRICHTEN

Juchemstraße 18 | 66571 Eppelborn | 3 06881 | 7075 | www.arop.de



Wichtiger denn je: Beratung vor dem Kauf!



Ihr neues Fernsehgerät: Qualität von Konrad Vogel

Service und Kundenberatung sind das A und O bei Konrad Vogel,der jahrzehntelange Berufserfahrung als Meister seines Fachs einbringen kann.

Die Mitgliedschaft in der Einkaufsgenossenschaft TELERING macht es möglich, mit mehr als 2.000 Fachhändlern gemeinsam einzukaufen und dadurch einen Spar-Preisvorteil für seine Kunden sicherzustellen. Konrad Vogel empfiehlt ausschließlich

Markenqualität. Er kennt nicht nur die Gehäuse, sondern auch das Innenleben von LED-Flachbildgeräten. Konrad Vogel wartet und repariert auch alle Geräte. Seine Philosophie ist "preisgünstig - persönlich - zuverlässig" und so ist er auch immer für seine Kunden erreichbar.

Unter www.fernsehtechnik-konrad-vogel.de kann man ihn in seinem Ausstellungsraum und seiner Werkstatt besuchen. Hier gibt's auch weitere Infos zu dem Gresaubacher Betrieb.

Fernsehtechnik Konrad Vogel

Tel. 0 68 87 / 9 24 00 Direkt 01 71 / 2 16 94 38

Ich bin für Fairplay..... im Sport und im Geschäftsleben

Größer · Moderner · Leistungsfähiger





GmbH
%Co.KG

- Gewerbepark · 66822 Lebach Telefon (06881) 9206-0 · Telefax (06881) 9206-20
- Im Haderwald 17-21 · 67661 Kaiserslautern Telefon (0631) 35169-0 · Telefax (0631) 35169-9
- Schellweiler Straße 1 · 66871 Kusel-Konken Telefon (06384) 9936-0 · Telefax (06384) 9936-20
- Texas-Avenue 5 · 66955 Pirmasens Telefon (06331) 8774-0 · Telefax (06331) 8774-20



Ihr PEUGEOT-Vertragshändler im Herzen von Saar und Pfalz



E-Jugend startet in die neue Saison

Mit dem altbekannten Trainerduo Nusinovic/Scherer startet auch die E-Jugend mit zwei Mannschaften in die kommende Saison. Aufgrund der Ferien fand momentan nur ein Mal in der Woche Training statt. Nach den Ferien geht es aber wieder im gewohnten Rhythmus weiter. Wir freuen uns auf eine tolle Spielzeit. Nähere Infos zu den Trainingszeiten folgen dann noch. Der Saisonauftakt mit je einem Heimspiel für beide Teams ist für Samstag, 18.08.18, terminiert.

Vorbereitungsturnier der E2

Beim ersten Turnier der Saison haben wir mit der neu gestalteten E2 einen tollen 3. Platz belegt. Gegen starke Gegner aus Schmelz, Hüttersdorf, Noswendel und Lebach konnte man trotz der Hitze einen kampf, lauf- und spielstarken Auftritt hinlegen. War man bei der ersten Begegnung gegen Lebach noch sichtlich unsortiert im Spiel, wurde es aber im Laufe des Turniers immer besser. Im letzten Spiel gegen Schmelz fehlte uns dann ein Tor zum Sieg und dem damit verbundenen 1. Platz des Turniers. Schade, aber wir sind mit dem 3. Platz mehr als zufrieden, da alle gegnerischen Mannschaften mit ihrer E1 angetreten waren.





Ausführung sämtlicher KFZ-Reparaturen · ASU- und TÜV-Abnahme Unfallinstandsetzung · Achsenvermessung · Reifendienst · Mietwagen Ersatzteilverkauf · ESSO-Tankstelle · ESSO-Shop



Koblenzer Strasse 9 66822 Lebach-Aschbach Telefon 0 68 81 - 88 242 Telefax 0 68 81 - 96 2054



AU-BRE-TA NUTZFAHRZEUGSERVICE GmbH & Co.KG



Transporter- & LKW-Vermietung LKW-, Bus- & PKW-Reparatur

In Bommersfeld 6 · 66822 Lebach / Saar Tel. 0 68 81 / 92 487 - 0 · Fax 0 68 81 / 92 487 - 29 info@aubreta.de · www.aubreta.de

DEKRAStützpunkt

Hauptuntersuchung jeden Dienstag, Donnerstag und 1. & 3. Samstag im Monat

12. Saubacher Entenrennen 08.06.2018 (Kirmesfreitag)

Im Auftakt der Kirmes 2018 hat auch in diesem Jahr traditionell am Kirmesfreitag das 12. Entenrennen stattgefunden. Die Veranstaltung wurde wie immer vom Förderverein des SC Gresaubach organisiert und von der Jugendabteilung in Zusammenarbeit mit dem Orgateam des SCG hervorragend durchgeführt.

Auch 2018 traf das Entenrennen auf große Resonanz. So gingen knapp 300 Enten bei schönem Wetter und recht guter Strömung an den Start. Nach drei Durchgängen durften sich die drei Erstplatzierten über etwas Kirmesgeld freuen. Ebenso wurden noch zwei vom Cafe L'Orange gespendete Trostpreise gezogen. Hierfür ein herzliches Dankeschön an den Inhaber Ralf Molitor.

Danke auch an alle Helfer. Hoffen wir, dass die nächste Auflage des Entenrennens trotz oder wegen der Zahl 13 ebenso erfolgreich sein wird wie das Rennen 2018.

Harald Sträßer

Feinste Fleisch-und Wurstwaren aus eigener Schlachtung





Römerstr. 5 66822 Gresaubach **T** 06887/4141



Kirmesmontagswanderung 2018





m Kirmesmontag (11.06.18) begrüßte Klaus Schedler wieder über 40 Wanderlustige auf dem Marktplatz, die dann bei passendem Wetter sowie unter offizieller Begleitung von Hans Huth von der Stadt Lebach durch die Schleid - mit Zwischenstopp an einem vom Naturschutzbeauftragten Wolfgang Kühn vorgestellten Wildacker - den Marsch zum Höchstener Steinbruch antraten. Dort wurden wir zunächst durch den uns dankenswerterweise wieder unterstützenden Archäologen Eric Glansdorp über die Entstehung der Basaltgesteinwände und des mit Grundwasser gespeisten und malerisch eingebetteten Ökosees unterrichtet, während Mitorganisator Jürgen Petry bereits geschliffene Musterstücke aus früheren Funden präsentierte und auch fachlich passend kommentierte.

Anschließend ging es noch zu einem Aussichtsplatz mit tollem Blick weit übers Schaumberger Land und von dort über den Ebert zurück in die Ortsmitte, wo Raimund Schneider, mit anschließender Unterstützung von Jürgen Egler, die Sängerinnen und Sänger mit Gitarre bzw. Schifferklavier beim "offenen Singen" begleiteten und sich jeder Wandrer beim Gesang oder anderweitig ins Kirmestreiben einklinken konnte.

Es war wieder eine rundum gelungene Veranstaltung, die allen gefallen hat und daher auch im nächsten Jahr sicher eine Fortsetzung findet.

Unser Dank gilt allen Teilnehmern sowie den Mithelfern auf verschiedenen Ebenen.

Klaus Schedler







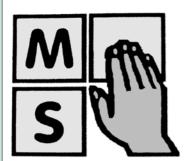


m Rahmen der jährlichen, gründlichen Platzpflege hat uns die Firma SASP SportAnlagen System Pflege, aus Merchweiler, wieder professionell gemäß DIN unterstützt und den Kunstrasen punktuell mit Granulat verfüllt sowie eine Trockenreinigung mit Feinstaubfilterung und Grobschmutzsiebung vorgenommen, womit die Nutzungsdauer immer wieder verlängert werden kann - im Einklang mit weiteren von unserem Platzwart Günter Koch turnusgemäß durchgeführten Säuberungsmaßnahmen. Auch hierbei entstehen natürlich erhebliche Unterhaltungskosten, die der Verein selbst erwirtschaften muss.

Klaus Schedler

FLIESENMARKT SCHWENK GmbH

Rombachstraße 80 · 66539 NK-Wellesweiler Tel.: 0 68 21/48 56 01 · Fax: 0 68 21/48 56 02



Große Ausstellung

Ständig preiswerte Sonderposten an Lager

Auf Wunsch Verlegung durch unseren Meisterbetrieb

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. $10.00 - 18.00 \, \text{Uhr} \cdot \text{Sa.} \, 9.00 - 13.00 \, \text{Uhr}$



Filialen: Lebacher Straße 2 66822 Gresaubach

Tel.: 06887/900 49 89

Birrbachstraße 7 66839 Schmelz Tel.: 06887/912 90 04

Hoher Staden 66839 Schmelz

Tel.: 06887/900 50 08



Gewerbegebiet Heeresstraße West In Bommersfeld 5 · 66822 Lebach Telefon: 06881 93560 · Telefax: 06881 4051 E-Mail: info@schmidt-lebach.de Internet: www.schmidt-lebach.de



Fausermillen 7 · 6689 Mertert (Luxemburg)

Telefon: (00352) 26 71 43 41 Telefax: (00352) 26 71 43 51 E-Mail: info@schmidt-lux.lu Internet: www.schmidt-lux.lu



ach "langwierigen Verhandlungen" hat unser Gönner **Erik Herrmann** dem SCG einen gebrauchten, aber gut erhaltenen Wohncontainer überlassen, der an seinem neuen Standort auf dem Bolzplatz zur Unterbringung von Spielund Trainingsmaterialien etc. dient. Zunächst musste das schwere Gefährt von der Rotheck ins Schottenstadion befördert und dort sicher deponiert



und befestigt werden, was unser Platzwart Günter Koch mit seinen Helfern Armin Ney, Markus Thewes und Fredi Scherer sauber organisiert und umgesetzt hat.

Unser Dank gilt natürlich zu allererst dem Sponsor Erik Herrmann sowie allen Helfern bei der Realisierung der Maßnahme - speziell die Jugendund Aktiventrainer wird's freuen, die sich jetzt mit "Kaka" um die Bestückung kümmern.









achdem sich bereits am 13.04. 2017 unser Aktivenspieler **Juppi Wolf** und seine **Frau Laura** im Standesamt Wadern das Ja-Wort gaben, fand nun auch am 23.06. 2018 in der Lebacher Pfarrkirche die kirchliche Trauung statt, wobei einige unserer Aktivenspieler vor Ort waren, um dem Paar zu gratulieren. Der SC Gresaubach wünscht Laura und Juppi alles Gute und weiterhin viel Glück für ihre gemeinsame Zukunft. Auch von unserem Redaktionsteam nachträglich die herzlichsten Glückwünsche.

Luca Beckstein

Dieter Conrad Physiotherapeut und Osteopath (BAO) Heilpraktiker

Krankengymnastik, Osteopathie, Massagen, Manuelle Lymphdrainage, Krankengymnastik nach Bobath, Krankengymnastik nach Vojta, Sportphysiotherapie, Manuelle Therapie, Kiefergelenksbehandlung, Elektrotherapie

Schottenstraße 15 · 66822 Lebach-Gresaubach Tel.: 06887/4053 · www.conrad-osteopathie.de



www.lesch24.de

06825 - 2372









Raimund Lesch KG - Ottweilerstraße 50-52 - 66557 Illingen/Uchtelfangen



HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

Große Schacht Str. 1-3 · 66115 Saarbrücken

Tel. 0681 94806-0 · Fax 0681 94806-30

E-Mail: info@falk-sb.de

Internet: www.falk-sb.de

SCG - GLÜCKWÜNSCHE

m 07. Juni 2018 feierte unser Vereinsmitglied Hans Buchheit seinen 75. Geburtstag. Er ist seit über 40 Jahren Mitglied beim SCG und wurde somit aus diesem Anlass zum Ehrenmitglied ernannt. Lieber Hans, vielen Dank für diesen lustigen und kurzweiligen Nachmittag mit deiner Familie. Auch von Seiten der Redaktion nachträglich die herzlichsten Glückwünsche. Markus Biesel



Reis & Wilhelm GmbH & Co. KG



Zur Schnau 3 66822 Lebach-Dörsdorf Tel. 0 68 88 / 82 55 + 53 51 Fax 0 68 88 / 56 80

E-Mail: info@reis-wilhelm.de Internet: www.reis-wilhelm.de



- Ausführung aller Fliesen-, Platten- und Natursteinarbeiten
- Handel mit Fliesen, Platten, Sanitär, Keramik und Badmöbel
- Besuchen Sie die B\u00e4derausstellung

Ihr Bad renovieren wir neu von A-Z aus einer Hand!





KOHR bewegt



Aerospace Prototypen

Automotive Kleinserien

PET-Werkzeuge Serienfertigung

Sensorik



KOHR GmbH

Am Erzweg 23 D-66839 Schmelz-Saar

Tel +49 (0) 6887 3002-0 Fax +49 (0) 6887 3002-11 **E-Mail** info@kohr.de **Web** www.kohr.de



m 22.07.2018 vollendete unser Vereinsmitglied **Peter Herrmann** seinen 50. Geburtstag. Mit Freunden und Bekannten wurde dieser Ehrentag gebührend gefeiert. Unsere Vorstandsmitglieder Thimmy, Michael und Holger Herrmann gratulierten im Namen des SCG, worüber sich das Geburtstagskind sehr freute. Über frühere Zeiten als Spieler im grün-weißen Dress wurde natürlich gefachsimpelt und die ein oder andere schöne Anekdote wieder hervorgehoben.

Lieber Peter, der SC Gresaubach bedankt sich noch einmal ganz herzlich für die Einladung und den sehr schönen Abend, verbunden mit den besten Wünschen für die weitere Zukunft, vor allem aber Gesundheit. Auch unser Redaktionsteam schließt sich diesen Glückwünschen an.

Holger Herrmann



Meisterbetrieb für Heizungsbau, Klima und Lüftung, Santitär-Installation **Kundendienst für** Öl- u.Gasfeuerungsanlagen sowie Sanitär-Einrichtungen

Kaiserslauterer Straße 104 · 66424 Homburg

Telefon (0 68 41) 7 83 44 · Telefax (0 68 41) 7 84 49

Ihr Dachdeckermeister



Bedachungen Bedachungen

Dachdeckermeister

- Steildach
- Flachdach
- Fassade
- Reparaturen

Hirschdell 44
66539 Neunkirchen
Tel. 06821- 48 56 96 - Fax 48 56 97
e-mail: Stefan Denig@t-online.de



m Mittwoch, 20 Juni 2018, feierte unser langjähriges Vereinsmitglied **Wolfgang Warken** seinen 60. Geburtstag. An einem herrlichen Sommertag verbrachten wir ein paar schöne Stunden mit Wolfgang, seiner Familie und seinen Freunden. Dabei überreichten wir ihm u.a. einen Cliprahmen mit seinem original Spielerpass. Bei dem ein oder anderen Kaltgetränk kamen dabei viele Erinnerungen an eine tolle Zeit beim SCG hoch.

Lieber Wolfgang, wir wünschen dir für die weitere Zukunft alles Gute und vor allem Gesundheit. Danke für den schönen Nachmittag! Auch unser Redaktionsteam schließt sich diesen Glückwünschen an.

Markus Biesel

Weitere SCG-Glückwünsche



nser Ehrenmitglied **Gerhard Endres** feierte am 31.07.2018 seinen **90. Geburtstag.** Die beiden Vorstandsmitglieder Harald Schedler und Holger Herrmann waren vor Ort und gratulierten im Namen des Vereins.

Lieber Gerhard, der SCG wünscht dir noch einmal alles erdenklich Gute, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit. Wir bedanken uns gleichzeitig für stolze **76 Jahre** Mitgliedschaft in unserem Verein. Auch von unserem Redaktionsteam nachträglich die herzlichsten Glückwünsche.

Holger Herrmann



Am Dachswald 84 66578 Schiffweiler Versorgungsleitungen Außenanlagen Straßenbau Tiefbau

> Natursteinpflasterung Bauleitung/Abrechnung Altersgerechte Umbauten Gewährleistungsreparaturen

Manfred Kober Straßenbaumeister Geprüfter Betriebswirt HWK

Tel.: 06821/9537005 · Fax: 06821/9537006 · Mobil: 01578/2010766

www.kober-bau.de · info@kober-bau.de





Inh. Ralf Molitor Lebacher Str. 2 66822 Gresaubach Telefon: 06887/2641 Handy: 0171-2160490

Wir haben jeden
1. Donnerstag und
3. Mittwoch im Monat
mit wechselnden Menüs
abends für Sie geöffnet.



Gerne öffnen wir für Ihre Veranstaltungen auch außerhalb der Öffnungszeiten. Unser Café bietet Platz für ca. 50 Personen. Bitte um kurze Voranfrage!

Alle Termine sind auch auf unter Café L'Orange sowie unter www.cafelorange.jimdo.com

Mail: ralf.molitor@gmx.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Do., Fr., So. 9:00 Uhr - 18:00 Uhr

Freitags

- Cocktailabend -

Samstag - Ruhetag -

Täglich ab 9:00 Uhr Frühstück und Mittags frischer Kuchen

Jeden 3. Mittwoch im Monat Hähnchenflügel oder Schenkel mit Pommes, Salat v. Büfett 7,50 €

Dienstag, 14.08.18: Schinken-Käse-Brot



Mittwoch, 15.08.18: Hähnchenkeule oder Flügel



Im Herbst mehrere Musik-Events (Nähere Infos folgen zeitnah!)



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

GLÜCKWÜNSCHE Monat August



Wir gratulieren herzlich allen August-Geburtstagskindern, wünschen für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass Ihr dem SCG weiterhin verbunden bleibt!

03.08.1965 Achim Cordier 03.08.1993 Simon Schmidt 03.08.2006 Niklas Fries 04.08.2005 Jannis Zimmer 04.08.2012 Smilla Wolff 06.08.1991 Anika Klein 06.08.2013 Felix Schneider 07.08.1937 Anton Kühn 07.08.2001 Maximilian Hambuch 09.08.1994 Karim Ben Slimane 09.08.2001 Niklas Kolling 09.08.2010 Matheo Endres 10.08.1937 Gustav Meng 10.08.1978 Thomas Wagner 10.08.2006 Diego Henn 12.08.1937 Egon Scherer 12.08.2008 Angelina Johann 13.08.1993 Tim Herrmann 14.08.2003 Nele Fleck 16.08.1949 Helmut Schneider 17.08.1970 Christoph Schedler 17.08.1974 Daniela Schneider 17.08.1990 Markus Meinert

17.08.1999 Jens Kallenborn 18.08.2005 Alexander Schedler 19.08.2006 Shira Massimiliano 20.08.1987 Tobias Schneider 21.08.1958 Karl Meinert 21.08.1974 Uschi Balzert 21.08.1983 Marco Lösch 22.08.1964 Michael Lamour 22.08.1975 John Paolini 23.08.1950 Irmgard Johann 26.08.1989 Julian Klein 27.08.1948 Heinrich Kalkes 28.08.1964 Inarid Klein 28.08.1984 Christian Schwirz 28.08.1988 Jonas Freis 28.08.2000 Mirza Nusinovic 29.08.1969 Hans-Josef Naudorf 29.08.2014 Leni Schedler 30.08.1962 Harald Schnur 30.08.2005 Lennard Scherer 31.08.1976 Thomas Blug 31.08.2007 Lukas Flach

* * *

Salon Haarmonie

Inh. Gabi Schöner

Lebacher Straße 7 66822 Gresaubach

Telefon: 06887/889159

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch und Freitag:

8:30 Uhr - 17:00 Uhr

Samstag: 8:00 Uhr - 13:00 Uhr

Datenschutzerklärung für Vereinsmitglieder des Sportclub 1930 Gresaubach e.V.

Der Verein erhebt, verarbeitet und nutzt personenbezogene Daten seiner Mitglieder (Einzelangaben zu persönlichen und sachlichen Verhältnissen) mittels Datenverarbeitungsanlagen (EDV) zur Erfüllung seiner satzungsgemäßen Zwecke und Aufgaben, z.B. der Mitgliederverwaltung. Es handelt sich insbesondere um folgende Mitgliederdaten: Name, Anschrift, Bankverbindung, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Geburtsdatum. Der Verein hat Versicherungen abgeschlossen oder schließt solche ab, aus denen er und/oder seine Mitglieder Leistungen beziehen können. Soweit dies zur Begründung, Durchführung oder Beendigung dieser Verträge erforderlich ist, übermittelt der Verein personenbezogene Daten seiner Mitglieder (Name, Adresse, Geburtsdatum oder Alter, Funktion im Verein etc.) an das zuständige Versicherungsunternehmen. Der Verein stellt hiermit sicher, dass der Empfänger die Daten ausschließlich dem Übermittlungszweck gemäß verwendet.

Im Zusammenhang mit seinem Sportbetrieb sowie anderen satzungsgemäßen Veranstaltungen veröffentlicht der Verein personenbezogene Daten und Fotos seiner Mitglieder in seiner Vereinszeitung sowie auf seiner Homepage und übermittelt Daten und Fotos zur Veröffentlichung an Printmedien.

Dies betrifft u. a. Turnier-/Spielergebnisse sowie bei sportlichen oder sonstigen Veranstaltungen anwesende Vorstandsmitglieder, Trainer/Betreuer und sonstige Funktionäre. Die Veröffentlichung/Übermittlung von Daten beschränkt sich dabei auf Name, Vereins- und Abteilungszugehörigkeit, Funktion im Verein und - soweit aus sportlichen Gründen erforderlich - Alter oder Geburtsjahrgang.

Ein Mitglied kann jederzeit gegenüber dem Vorstand die abgegebene Einwilligung in die Veröffentlichung von Einzelfotos seiner Person widerrufen. Ab Zugang des Widerspruchs unterbleibt die Veröffentlichung/Übermittlung und der Verein entfernt die vorhandenen Fotos von seiner Homepage.

In seiner Vereinszeitung sowie auf seiner Homepage berichtet der Verein auch über Ehrungen und Geburtstage seiner Mitglieder. Es werden bei dieser Gelegenheit Fotos von Mitgliedern und folgende personenbezogene Mitgliederdaten veröffentlicht: Name, Vereinszugehörigkeit und deren Dauer, Funktion im Verein und - soweit erforderlich - Alter, Geburtsjahrgang oder Geburtstag.

Berichte über Ehrungen mit Fotos darf der Verein - unter Meldung von Name, Funktion im Verein, Vereinszugehörigkeit und deren Dauer auch an andere Printmedien übermitteln. Im Hinblick auf Ehrungen und Geburtstage kann das betroffene Mitglied jederzeit gegenüber dem Vorstand der Veröffentlichung/Übermittlung von Einzelfotos sowie seiner personenbezogenen Daten allgemein oder für einzelne Ereignisse widersprechen. Der Verein informiert das Mitglied rechtzeitig über eine beabsichtigte Veröffentlichung/Datenübermittlung in diesem Bereich und teilt hierbei auch mit, bis zu welchem Zeitpunkt ein Widerspruch erfolgen kann. Wird der Widerspruch fristgemäß ausgeübt, unterbleibt dieVeröffentlichung/Übermittlung. Anderfalls entfernt der Verein Daten und Einzelfotos des widersprechenden Mitglieds von seiner Homepage und verzichtet auf künftige Veröffentlichungen/Übermittlungen.

Jedes Mitglied hat im Rahmen des Bundesdatenschutzgesetzes das Recht auf Auskunft über die zu seiner Person gespeicherten Daten, ggf. den Empfängern bei Datenübermittlung, den Zweck der Speicherung sowie auf Berichtigung, Löschung oder Sperrung seiner Daten.

Eine Anderweitige, über die Erfüllung seiner satzungsgemäßen Aufgaben und Zwecke hinausgehende Datenverarbeitung oder Nutzung (z.B. zu Werbezwecken) ist dem Verein nur gestattet, sofern er aus gesetzlichen Gründen hierzu verpflichtet ist oder eine Einwilligung des Mitglieds vorliegt. Ein Verkauf von Daten ist nicht gestattet.

Fachkompetenz seit 1979



Betoninstandsetzung

Natursteininstandsetzung Instand setzen von Kläranlagen und Trinkwasserbehältern Industrie- und Dekorböden

Mauerwerksisolierungen

Tel.: 0 68 27 / 90 10-0

66571 Eppelborn-Dirmingen

bbr Bausanierungen GmbH

Zur alten Mühle 19

info@bbr-bausanierungen.de





Hier werden Sie von Spezialisten beraten.

- Küchen
- Einbaugeräte
- Waschmaschinen
- Wäschetrockner
- Kühl- und Gefriergeräte
- Namin- u. Ölöfen
- **→** Fahrräder

LIEFERUNG FREI HAUS - EIGENER KUNDENDIENST





Kirschholzstraße 18 · 66839 Schmelz-Limbach